

Einzige deutsche Tageszeitung in Litauen. Organ der Partei der Deutschen Litauens!

Geschäftl. u. Redaktion: Kowno, Keistučio g-vė Nr. 4. Telephon Nr. 323. Postfach Nr. 25. Telegrammadresse: Litru Kaunas. Postscheckkonto Königsberg i/Pr. Nr. 13680. Geschäftsstunden: von 8-12 Uhr vormitags u. von 4-7 Uhr nachmitags.

Nr.28. Kowno, Sonntag, 13. Februar 1921.

II. Jahrgang.

Die "Lifauische Rundschau" erscheint taeglich ausser Mon-tags Abonnemenfspreis fürs Ioland per Post und Ausgabestellen für 1 Monat – 10. M. Für 8 Monate – 30 M. Fürs Ausland für 1 Monat – 25 M. Für 8 Monate – 75 Mark. Anzeigen kotten: die Kleinzelle oder deren Raum 2 Mark. an bevorzugter Stelle (über dem Anzeigestrich) 4 M. 50. PL Reklame die Zeile 3 Mark. Preisaenderungen behaelt sich die Redaktion vor

Die europäische Lage in amerikanischer Beleuchtung. Von Dr. Gertrud Bäumer:

Man wusste, dass Pierrepont B. Noyes, Man wusste, dass Pierrepont B. Noyes, der amerikanische Delogierte bei der Interalliierten Rheinland-Kommission, seinerzeit von seinem Pos-ten zurücktrat als Protest gegen die Methoden der Besetzung. Er hat soeben in Amerika ein Buch er-scheinen lassen "Während Europa auf den Frieden wartet", das seine Auffassung der europäischen Lage, ihrer Probleme und Gefahren, darlegt. Kapitel dar-aus sind in der ausgezeichneten amerikanischen Zeit-schrift "The Nation" abgedruckt, die — in politi-scher wie sozialer Hinsicht-an einer Erneuerung zielbewusst arbeitet. Pierrepont B. Noves ist ein Geschäftsmann: er der

zielbewusst arbeitet. Pierreport B. Noyes ist ein Geschäftsmann; er erkennt Tatsachen und beurteilt wirtschaftliche Pro-bleme nüchtern und klar. Er ist zugleich Vertreter bester amerikanischer Ideale — er ist gerecht, de-mokratisch und friedliebend, und er gehört zu de-nen, die immer noch an der Verantwortlichkeit der Vereinigten Staaten für die Europäischen ereignisse festhalten. Das Buch will in Amerika dafür Stim-mung machen, dass die Vereinigten Staaten die französische Schuld kassieren unter der Bedlogung, dass Frankreich eine vernüntige Politik Deutschland gegenüber einschlägt, und dass Amerika durch Ein-tritt in den Völkerbund seine Mission als Wieder-hersteller des europäischen Friedens effüllt. Auszangspunkt und Grundlage für die welt-

tritt in den Völkerbund seine Mission als Wieder-hersteller des europäischen Friedens erfüllt. Ausgangspunkt und Grundlage für die welt-wirtschaftlichen und weltpolitischen Anschauungen von Noyes ist die Ueberzeugung, dass der europäi-sche Wirtschaftsorganismus im Interesse der Welt-wirtschaft und vor allen Dingen des Weltfriedens unbedingt erhalten bleiben muss. Dabei erkennt der Vertasser in Frankreich und Deutschland die beiden Hauptleidtragenden des Krieges die, beide in einer. verzweifelten Lage sind, aus der nicht die Vernich-tung des einen den anderen retten kann, sondern nur ein vernünftiges Zusammenatbeiten zum Wieder-aufbau, Noyes ist dabei in keiner Weise Parteigän-ger Deutschlands. Er geht von der Tatsache der Kriegsucheberschaft unter der "Schuld" verstanden sein soll. D. Schrittl. und meint, dass nichts, was seit der Waffenstillstand bekanntgeworden sei, die Gerechtigkeit der Forderung zu erschütten ver-möchte, dass Deutschland für den in Frankreich an-gerichteten Schaden autkomme. Aber er eiget die klare Unmöglichkeit, auf dem bisher eingeschlagenen Wege der französischen Politik zu einer Instandsetperitehten Schaden aufkomme. Aber er sicht die kreg der kirschaftlichen Leistungsfähigkeiten oder wege der inzuösischen Politik zu einer Isstanden zwei Massnahmen scheinen ihm vor allen Dingen terstörerisch und unhaftbar. Die eine ist die Oktra fannom des Versaller Vertrages von 100 Millari-den den the Versaller Vertrages von 100 Millari-der Abeinand Kommeison mit eigenen Augen, hieren Einrichtungen und in ihren Wirkungen sich dass eine Fortlauer der Besetzung ein ihrer birlet von Ihm an Willson, in dem er gebört ein Brief von Ihm an Willson, in dem er sein brief von Ihm an Willson, in dem er aus die der Schadener die Schadeners die Schadeners die Schadeners die Schalen er schleren in ter birlet von Ihm an Willson, in dem er sein brief von Ihm an Willson, in dem er sein brief von Ihm an Willson, in dem er sein der sie volkomme unerträgliche Massnahme die wer Die Besetzung ist für Ihn auf die Länge der ter schlerischen Miliarismis-ebeso unerträglich wert sein solken er Witkengen er der Schalener wieder er sein brief von Ihm an Willson, in dem er sie der Isteisten Unternehmen une Kundschaft bemült, wenn sehleren Miliarismis-ebeso unerträgliche werter sein den sie die Politische Tozweckmässigkeit und Urosolitik der Franzosen den an atsien schwente seiner schleren in dem eine der Schand immer wieder estudien sein den sie die Politische Tozweckmässigkeit und Urosolitik der Franzosen den an atsien schwente seiner schleren in der Beisetzung in die Miliarismis-ebeso unerträglicher die schwerten schwente schwertes Hemmins für die Wiederberen sein den schlesen Miliarismis-ebeso unerträglicher der schwertes Hemmins für die Wiederberen sein der schlesen Miliarismis-ebeso unerträglicher der Schwertes Hemmins für die Wiederberen sein als ein schwertes Hemmins für die Wiederberen sein den abstossenden Wettheweren sein den schlesen der Schwertes Hemmins für die Wiederberen sein den abstossenden Wettheweren sein den abstossenden Wettheweren sein den abstossenden Wettheweren sein den abstossend

# **Ostmesse Königsberg**

#### 1921 18. März 13. bis

### Grösster Handelsmarkt des Ostens

über 1000 Aussteller folgender Industriezweige: Textilwaren und verwandte Erzeugnisse | Leder, Schuhund Lederwaren | Musik-Instrumente | Hauswirtschaftsgegenstände | Kleineisen-, Stahl u. Metallwaren, Glas, Porzellan und Keramik | Nahrungsn. Genussmittel | Tabak-Erzeugnisse, Technik u. Bauwesen Möbeland Innenausstattung 

### Bedeutende Einreise-Erleichterungen! Das Passvisum auf Mark 30 (statt Mark 300) ermässigt

11

Alle Vergünstigungen nur für Inhaber des messamtlichen Ausweises

Die Vorteile fuer die Messbesucher sind folgende :

- 1. Zur Erlangung des deutschen Visums dient der messamtliche Ausweis.
- 2. Das parsönliche Erscheinen auf dem Konsulat ist nicht nötig. Es genügt die Einsendung der erförderlichen Papiere unter Beiftigung des messamtlichen Ausweises und der ermässigten Gebühr von M. 30 für das Visum.
- 3. Bei Beteiligung an gemeinsamer Fahrt der Messbesucher unter Fuchrung des amtlichen Vertreters der der Ostmesse fallen die Passgebuchren völlig fort. Wer daran teilnehmen will, melde sich sofort an.

Anmeldungen sind zu richten an das Messamt Königsberg Pr.

gehäbt haben. Denn es kommt schliesslich in den wirtschaftlichen Wirkungen genau auf dasselbe heraus ob uos Bedingungen auferlegt sind, die zu erfül-len ausserhalb aller Möglichkeiten liegen, ober ob wir willkürlicher Festsetzung von Jahr zu Jahr au-gesetzt sind. In beiden Fällen ist die vollkommenn Unsicherheit der wirtschaftlichen Lage Deutschlands die gleiche, Im zweiten Fall kommt zur Unsicherheit noch die Gewissheit des Allerschlimmsten, also ein megatives Vorzeichen mehr.

noch die Gewissheit des Allerschlimmsten, also ein negatives Vorzeichen mehr. Noyes ist der Ueberzeugung, dass dieselben Gründe, die Amerika einst veranlasst haben, in die europäischen Ereignisse einzugreifen, auch heute noch eine Politik der Mitverantwortlichkeit fordern. Die Befriedigung Europas erscheint ihm also eine weltpolitische Notwendikeit, für die sich Amerika im eirenan Marscheit elgenen Interesse und im Interesse der Menschheit einsetzen muss. Aus dieser Einsicht kommt der Voreinsetzen muss. Aus dieser Einsicht kommt der Vor-schlag, Amerika solle die französische Schuld kassie-ren und dadurch Frankreich so weit entlasten, dass es zu einer Politik der Verzweiflung weniger Aulass habe. Amerika solle aber auch die moralische Macht, die es als Gläubiger Frankreichs besitze, dazu andie es als Gläubiger Frankreichs besitze. dazu an-wenden, um eine veruünftige Regelung der europäi-schen Fragen zu erreichen; Die Konsequenz einer solchen Einflussnahme wäre natürlich auch die Be-teiligung der Vereinigten Staaten am Völkerbund und die Mitarbeit an einer Gestaltung des Völker-bundes, die ihn seiner Aufgabe erst wahrhaftig ge-macht hat. Noyes sieht diese Aufgabe darin, die Welt aus den mittelalterlichen Methoden der Gewalt-politik in eine nene Epoche hinüberzuführen. Als Urfeil eines klugen, objektiven und zugleich verantwortungsbewussten Mannes muss uns Deut-schen das Buch des ehemaligen amerikanischen Rheinland-Kommissars (Noyes war übrigens auch Vorsitzender der Kohlenkommission) sehr wertvoll sein. Ob es eine praktische Bedeutung für uns ge-

Vorsitzender der Kohlenkommission) sehr wertvoll sein. Ob es eine praktische Bedeutung für uns gewinnen wird, hängt von zwei Fragen ab: erstens, ob es nicht zu spät kommt, nachdem die Entente ihr Siegel unter die Bedingungen vom 30. Januar gesetzt hat, und zweitens, wieweit die politische Mei-nung der Vereinigten Staaten hinter Noens steht oder durch ihn zu gewinnen sein wird:

### GÈSETZ

#### über das Staatsversicherungs-Amt. Allgemeine Bestimmungen.

#### (Forsetzung).

§ 8. Die Versickerungs-Verträge, welche das Staatsversicherungsamt abschliesst, gleich wie ande-re Versicherungs-Schriftstücke, Dokumente und Kor-respondenzen sind von der Stempelabgabe und son-stigen Staatssteuern befreit.

§ 9. Versichertes Eigentum kann von Kreditin stituten des Staates der Allgemeinheit oder privaten Personen gemäss den Bestimmungen dieses Gesetzes beliehen werden.

§ 10. Für alle von dem Staatsversicherungsamt abgeschlossenen Versicherungen haftet der Staat mit seinem ganzen Vermögen.

§ 11. Den Ort für die Prämienzahlungen und die Art der Entschädigung für Verluste setzt der Minister für, Finanzen, Handel und Gewerbe fest.

### Ein Spaziergang in der Umgebung von Kowno.

(Ein Aufsatz von unseren Kleinen)

Von befreundeter Seite erhalten wir nachste henden Aufsatz zugestellt, den wir unseren Lesern nicht vorenthalten möchten. Wir geben den genauen Wortlaut mit allen möchten. Wir geben um Schwaechen Wortlaut mit allen Vorzuegen und Schwaechen wieder und bitten unsere Leser, ihn richtig zu be-urteilen: er stammt aus der Feder eines unserer juengsten Schulmaedchen. Nur die Namen der be-teiligten Personen haben wir aus leicht begreifli-ten Gruenden ausgelassen. (D. Red.).

Es ist noch dunkel, ich werde geweckt und es heisst schnell aufstehen damit ich den verabredeten LS IST DOCH dURKEL, ICH werde geweckt und es da musst heisst schnell aufstehen damit ich den verabredeten Spaziergang mit meiner Klasse und unserem Lehrer wech und schlage den Weg zum Bahnhof ein, wo die Mitta Hause M. Als ich auf den Bahnhof kam, da waren schon erwarten. Als ich auf den Bahnhof kam, da waren schon erwarten. Als ich auf den Bahnhof kam, da waren schon erwarten. Als ich auf den Bahnhof kam, da waren schon alle versammelt nur unser Lehrer war noch nicht da und Löcher in wir mussten auf ihn warten. Er kam und liess uns antreten und wir marschierten die Schosse entlang bis zum Berge. Holla, auf den Berg, der war fasst zwei Füssen gehen konnte, der musste auf allen Vie-ern den Berg haust klettern. Kaum waren wir auf dem Berge da war schon die Sonne fasst aus dem Horizont gavz heraus, trotzdem war sie noch blut-rot, aber almählich wurde sie immer heller. Nachher gingen wir den Weg ganz langsam weiter, da mein-te unser Lehrer wir sollten doch etwas schneller gehen, sonst werden wir ertrieren. Dann kamen wir schlecht.

§ 12. Die Höhe der Versicherungsprämien wird dem Versicherungsamt derart bemessen werden, schäfte Bericht erstattet; 6) die Auszahlung der an schäfte Bericht erstattet; 6) die Auszahlung der an schäfte Bericht erstattet; 6) die Auszahlung der an entstehenden Ausgabe anordnet; 7) alle privaten Versicherungsanstallen is Litaten beaufsichtigt und kontrolliert und 8) aus Ausgaben und Kosten der Versicherung und die anderen Geschäfte des Amtes erledigt. von dem Versicherungsamt deratt bemessen werden, dass es möglich ist aus den Versicherungsprämien an die Versicherungsnehmer die auf Grund der Versichean die Versicherungsnehmer die auf urund der versiche-rungspolice zu zahlende Versicherungssumme sowie alle Ausgaben und Kosten der Versicherung und Verwaltung zu decken, die dem Stammkapital zur Ergänzung und Auffüllung wieder zuzuführen sind. 

#### Zur Bekämpfung der Cholera

Das Gesundheitsamt erlässt an die Bevölkerung Das Gesundheitsamt erlässt an die Bevölkerung ein Flugblatt, in welchem es beherzigenswerte Re-geln für die Bekäupfung der Cholera gibt, indem es dabei von dem Grundsatz ausgeht, dass dieso Krank-heit am sichersten dadurch bekämpft werden kann, dass man ihrer weiteren Verbreitung entgegenarbei-tet. Wir geben hier die Verhaltungsmassregeln wie-der, die der Verbreitung der Seuche Einhalt gebie-ten sollen. ten sollen.

1) Trink kein ungekochtes Wasser, keine unge kochte Milch oder andere mit rohem Wasser herge stellte Getränke:

2) Spüle Ess- und Trinkgeschirr nicht mit un gekochtem Wasser;

3) Geniesse keine ungekochten Früchte, Beeren und Gemüse und auch nichts, was verdorben, staubt oder verschmutzt ist;

4) Vor jeder Mahlzeit und nach Bedienung eines Kranken wasche die Hände mit Seife;

5) Halte alle Speisen gegen Fliegen und Staub geschützt:

6) Halte Körper, Kleider und Wäsche sauber; 7) Halte die Häuser, Höfe und Aborte sauber streue des öfteren Kalk; und

8) Gehe nicht in Häuser, in denen Cholerakran-ke sind oder unlängst welche gewesen sind;

ac sind oder unaugst weiche gewesen sind, 9) Bestreue die Auswürfe von Cholerakrauken (Kot, Urin, Erbrochenes) mit Kalk oder Karbol und vergrabe es nach zwei Stunden. Die Wäsche koche in Seifenlauge aus;

10) Wenn sich Durchfall einstellt, wende dich sofort an den Arzt;

11) Unterlasse bei Todesfällen die Toten-feierlichkeiten, sondern schaffe den Leichnam solort nach dem Friedhof.

#### and the second second

§ 13. Der Prämientarif kann, wenn sich die Not-§ 15. Der Framientarit kann, wein sich die Not-wendigkeit dazu herausstellt, einer Prüfung unterzo-gen und abgeändert werden. Der neue Prämienta-rif erlangt mit Beginn des neuen Jahres Gültigkeit. § 14. Sollten in einem Jahre die Ausgaben grös-ser sein als die Einnahmen, so ist die Differenz aus dem Stammkapital zu decken.

§ 15. Das litauische Staatsversicherungsamt § 15. Das litauische Staatsversicherungsamt wird von dem Versicherungs-Sachwalter (Apdraudimo Valdytoja) verwaltet, welcher 1) die Geschäfte des Amtes führt, die Richtigkeit ihrer Erledigung und die Aufbewahrung der Gelder prüft, welche der Verwaltung des Amtes anvertraut sind; 2) sich münd-lich und schriftlich mit allen Versicherungsangele-genheiten vertraut macht; 3) die Versicherungs-Ver-träge ausfertigt und ausgibt; 4) die gemäss den Versicherungs-Verträgen zu zahlenden Beträge aus-zahlt; 5) die jährlichen Abrechnungen aufstellt und

zum Abhang des Berges, wo die Memel fliesst, da blieben wir pahr Minuten, und am anderenUfer ha-ben wir uns den schönen Tannenvald angeschen und hinten ganz weit am Horizont die Felder und kleinen Häuserchen. Dann gingen wir weiter und kamen ins Mizkewitsch-Tabl zum kleinen Tunell wo kamen ins Mizkewitsch-lan zum sienen lunen wo der Girstupis durch fliesst. Natürlich, Fritz muss ig immer probieren ob das Eis schon fest ist, aber kaum war er auf dem Eise, da knackte es und er war im Wasser, wollte sich ans Eis halten, aber es brach immer noch weiter und er zappelte herum, aber end-

gingen wir weiter und kamen an eine Landstrasse, da mussten wir wieder antreten und gingen die Wil-komirschosse zur Stadt hinein. Als wir auf dem Ber-ge waren, da haben wir geschen das aus allen Schornsteinen der Rauch emporsteigt und das war die Mittag kochende Stadt Kowno. Jeder ging nach Hause Mittag essen. Und als ich nach Hause ging, da habe ich bemerkt, dass dieser Spaziergang mir drei Löcher in den Handschuhen und ein Loch in der Stifelsole gekostet hatte

Eduard, rief die Mutteraus, entsetzt .wo hast Du nur die schrecklichen Worte her?"
Oh-, die rebraucht Goethe auch!
Dann spiel gefälligts mit einem anderen Jun-gen, der Goethe ist kein Umgang für Dich!

Mein Vater verhaut mich nicht mehr.
Bist Du jetzt so artig?
Nein, aber die Hosenstoffe sind ju

§ 16. Dem Sachwalter sind unterstellt. Ben Stellvertreter, die Abteilungsleiter, Inspektorea, Agenten, die Schätzungskommissionen und alle ühr. gen Beamten.

Zusatz. Organen der Selbstverwaltung ud Beamten des litauischen Staatsversich-rungsamtes kann aus Mitteln des Anten für die Tätigkeit auf dem Gebiete de Versicherung eine entsprechende Entscha-digung gewährt werden, die von den Minister für Finanzen, Handel und Ge-werbe festgesetzt wird.

(Fortsetzung folgt).

## Aus dem Parteileben.

Wie zu erwarten war, hat der Kreisausschus Wie zu erwarten war, hat der Kreisausschus Kowno-Stadt in seiner Sitzung vom 4. d. Mis du Wirballer Beschlüsse vom 5. Januar anerkannt, in dem er beschlössen hat, den jetzigen Vorl. ZA, be stehen zu lassen. Allerdings hat örr KA, des glieder nicht bloss beratende sondern beschliesseud Stimme haben sollen. Aber dieser Punkt ist vor untergeordneter Bedeutung. Damit ist die Einig keit in der Partei wiederhergestellt, und von die sem Gesichtspunkte aus der Beschluss des KA Kowno aufs freudigste zu begrüssen.

Unser Seimabgeordneter ist am Montag Aben von seiner Reise nach Mariampol zurückgekeln, und hat von dort durchaus erfolgversprechende En-drücke mitgebracht. Die Ausbreitung der Paria auch im Mariampoler Kreise verspricht schneik Fortschritte zu machen, da aus mehreren Ortscha-ten Wünsche geäussert siud, Partei-Bezirke ins L-ben zu rufen. Mit dieser organisatorischen Arbei wird sich der Vorl. ZA. in der nächsten Zeit a beschäftigen haben. In Mariampol selbst sind übe 30 nene Mitglieder der Partei beigetreten, darunte auch Herr und Frau P ud im at. Letzteres ist gan besonders freudig zu begrüssen, da (fälschlicherwe-se) Redereien gingen, dass die Familie Pudimat sä unseren Bestrebungen gegenüber ablehnend verhalt Ganz das Gegenteil ist der Fall, Frl. Amanda Pud-mat ist Vorsitzende des "Deutschen Vereins" in Me riampol, der allerdings an sich in keinem Zusam menhange mit unserem Parteiverein steht; Aber b Unser Seimabgeordneter ist am Montag Abene mampol, der allerdnigs an stoll in kenten hosar menhange mit unserem Parteiverein steht; Abet in allen Fragen, die das Deutschrum betreffen, geb von diesem Vereine nachdrückliche Unterstützug aus Unser Seimabgeordneter ist von der Familie

allen Fragen, die das Deutschtum betreffen, geb von diesem Vereine nachdrückliche Unterstützug aus. Unser Seimabgeordneter ist von der Famili Pudimat in herzlich-liehenswürdiger Weise anfge nommen worden, und hat dort die Mariampoir Tage als Gast zugebracht. In einer Versammlung von über 50 Deutsche aus der Umgegend von Mariampol, und in einer sid daran anschliessenden zweiten Versammlung vo ebenfalls über 50 Deutschen aus der Stadt Mariam pol spräch der Seimabgeordnete über Ziele un Zweck der Partei und über Nachteile und Vorteil des Parteivereins. Herr Pastor E ic helber get das Wort und spräch sich dahin aus, dass er jeder Wort unseres Seimabgeordhete billichten könnt Im Anschlusse an diese Versammlungen fan dann noch eine besondere Versammlung derjegige Eltern statt, welche Kinder auf der Mariambol Kinder) Die Versammlung beschloss ein stim mil die etforderlichen Schritte durch ein ausgewählte Komitee ergreifen zu lassen, damit die de uts ch im Wasser, wollte sich ans Eis halten, aber es brach immer noch weiter und er zappelte herum, aber end-lich kroch er heraus. Dann gingen wir weiter und sameilten Holz und machten ein Feuer an. Die Mäd-chen setzten sich hinn und verspeisten ihr Früstick. Die Jungen machten unterdessen mit dem Lehrer eine Zapfenschlacht. Als die Schlacht zu ende war, gingen wir weiter und kamen an eine Landstrasse, da mussten wir wieder antreten und gingen die Manumeit, als Protokollführerin fungierte die gangen wir weiter und kamen an eine Landstrasse, da mussten wir wieder antreten und gingen die Manume führte der Vorsitzende des KA., Fri-gingen wir weiter und kamen an eine Landstrasse,

#### Aus dem Vereinsleben.

Der Frauenbund des Deutschen Vereins / Kowno versammelt seine Mitglieder am Mora den 14. d. Mts. abends 6 Ukr. im Vereinshaus fe stučio gtv. 4. Eingang durch die Redaktion "Litauischen Rundschau". Frauen dentscher Zurd denen die Armennfleree am Herzone lieft werde denen die Armenpflege am Herzen liegt, werd gebeten, sich zu dieser Sitzung recht zahlreich zufinden.

#### Briefkasten.

sind jetzt so (B. I. Z.) Ein Abonnent. Ihr Eingesandt ist für die Veröffentlich (B. I. Z.) Objekte.

#### Gegen den Kommunismus.

SARATOW, 8. 2-

Die finnische Polizei hat eine umfangreiche kom-munistische Organisation aufgedeckt. In Nord-Kare-lien wurde eine Menge Gewehre und Literatur auf-gefunden. Viele Agitatoren wurden verhaftet.

#### Der griechisch - türkische Krieg. ROM, 8. 2.

RUM, 8. 2. Nach Meldungen wird von griechischer Seite en ene Offensive mit über 70.000 Mann organisiert. Die Türken treffen grosse Vorbereitungen, um der griechischen Armee Widerstand leisten zu können, Nach Informationen aus dem Kemalistenlager beab-sichtigen die Türken, wenn die griechischen Truppen bei der bevorstehenden Offensive Erfolge erringen sollten, sich in das Innere zurückzuziehen um wei-teren Widerstand zu organisieren.

#### LONDON. 8. 2.

"Morning Post" aus Konstautinopel; die kema-fistische Regierung habe unter dem Druck von Mos-kau von ihrem Vorhaben, Delegierte zur Londouer Konferenz zu entsenden, abgeschen.

#### Amerika vermindert sein Heer.

WASCHINGTON, 8. 2.

Dem Beispiele des Repräsentantenhauses folgend nahm der Senat zum zweiten Male gegen das Veto Wilsons eine Entschliessung an. in der die Herab-seizung des Heeres auf 175.000 Mann gefordert wird.

#### Zeligowsky "demobilisiert".

KOWNO, 10. 2. (Elta) Öbgleich die Kontrollkommission des Völker-bundes mitteilte, dass Zeligowski seine Truppen de-mobilisiert, beweisen Dokumente der Zeligowskischen Regierung im Gegenteil, dass Zeligowskinoch immer weiter mobilisiert. Eines dieser Dokumente geben 'ir hier wörtlich wieder: Bekanntmachung

Bekanntmachung Es wird bekannt gemacht, dass am 31. Januar 1921, um 12 Uhr mittags, das Eigentum des Matthäus Zibulski aus Malkowtschisna im Bezirk Melagenai, welches wegen Nichtgestellung seines Sohnes zum Heere beschlagnahmt worden ist, öffentlich verstei-gert werden wird. Zur Versteigerung gelangen: eine rotbunte Kuh zu 12000 Mark, ein weissborstiges Schwein zu 3000 Mark, 3 Kissen für 6000 Mark, Hufeisen für 100 Mark, ein Geschirr ohne Stränge mnd 20 Plund Leinengarn. Interessenten können diese und 20 Plund Leinengarn. Interessenten können diese Sachen am Tage der Versteigerung besichtigen. gez. Oywunczyk-Cywinski, Vorsteher des 2. Bezirks. Amtssiegel. Melaginat, den 24. Januar 1924.

#### Vaterlandstreue Litauer-Lettische Bemühungen um Illuxt.

Demunungen um Illuxt. KOWNO 12, Februar. Wie wir aus grut interrichteter Quelle erfahren, fiber deren Zugehörigkeit zu Litauen oder Leitland genewärtig Verhandlungen geführt werden, für Li-tauen durchaus ginstig. Alle bisher verbreiteten nachrichten über Lösungsbestrebungen von Litauen entbehren jeder Grundlags und sind als tendenzös aufzufassen, Die Bevölkerung hat nicht unterlassen, ihren Willen, dem litauischen Staate anzugehören, aufzufassen, bei Bevölkerungen vor in denen die Protokolle einiger Versammlungen vor in denen die Bevölkerung ihren unerschütterlichen Willen, bei Li-schütterzeichnet von den Bevollmächtigten der Krei-schüt Kreitenen und Samati, während es sich in einem anderen Protokoll um den Kreis Illuxt han-diet. In diesem Protokoll um den Kreis Elle beson-ders holschewisten befreit, heisst es da., die litau-gegeberwärtige Regierung vergessen. Es deie dei kinder: nicht allein wir Litauer, sondern ausen die Bische Regierung hat ture zusende von Pud Getreider Kinder, nicht allein wir Litauer, sondern einemals und kinder. Niessrussen um Gaussen werden einemals und seine kinderen herten Keisen und eine Kreis-keiner keiserung hat uns Tausender von Pud Getreider kinder, nicht allein wir Litauer, sondern einemals und seine kinderen kinder weisen werden einemals und seine kinderen kinder eine seine einemals und seine kinderen kinderen einemals und seine kinderen kinderen einemals und seine kinderen einemals und eine seine einemals und seine kinderen kinderen einemals und seine kinderen einemals und seine kinderen einemals und seine kinderen einemals und eine seinemals und seine kinderen einemals und eine seinemals und seine kinderen einemals und eine seine seinemals und seine kinderen einemals und eine seinemals und seine kinderen einemals und einemen einemals und seine

Sich gegenwartige Hegierung vergessen. Es lebe der litauische Kreis Illuxti Es lebe Litauen!" Wie wir weiter hören, machen die Letten alle Anstrengungen, um die Bevölkerung des strittigen Grenzgebietes für den Anschluss an Lettland zu ge-winnen. Der lettische Ministerpräsident hielt in Eg-laite eine Rede, in der er der Bevölkerung ver-spräch, die lettische Regierung werde drei Jahre lang keine Abgaben erheben, werde für die Verbes-serung der Landwirtschaft sorgen, Pferde, Vieh, Ma-schinen und Saat zur Verfügung stellen; und die let-tische Regierung werde halten was sie verspreche, während die litauische Regierung das nicht tue. Es wurden Kleider verteilt, die aber meist an Letten und Lettland freuudlich gesinnte Andersstämmige gegeben wurden. Und noch eins versprach man ih-ter man würde ihnen für 3 Jahre den Gebrauch der russischen Sprache bei allen lettischen Behörden, gleichberechtigt mit der lettischen, gestatten. Trotz-den scheinen die Letten Ihrer Sache nicht sehr si-eher zu sein, Aber sie beginnen schon jetzt, noch

ehe die Schlichtungskommission ihre Entscheidung gefallt hat, sich in dem strittigen Gebiet häuslich einzurichten. Sie beginnen mit der Ausbesserung von Brücken und beabsichtigen, in Eglaite eine Post und Telegraphenstation einzurichten. Selbst den Vorsteher dieser Station haben sie schon ernannt.

#### Der Oberschlesische Abstimmungstermin WARSCHAU 10, 2, (Elta)

Nach einer Meldung der "Rzeczpospolita" ist der Zeitpunkt für die Abstimmung in Oberschlesien für die eingesessene Bevölkerung auf den 20. März, für die ausserhalb Oberschlesiens lebender. Ober-schlesier auf den 8. April augesetzt worden.

#### Rüstungen für die "Abrüstung".

LONDON, 11. 2. (Elta).

Nach einer Reutermeldung verlangte die Marinekommission des Senats, dass die amerikanische See-und Luftflotte die stärkste Macht der Welt werde, und Luittlotte die starkste Macht der welt werde, da nur eine starks Seemacht Leben und Handel des Volkes vor den Nachbarn schützen könne, deren Ziele den amerikanischen Interessen entgegen sein könnten. Die Kommission wird dafür bemüht sein, die Rüstungen einzustellen, in keinem Falle aber eine Demobilisierung zulassen, bevor nicht allgemein oberwihtt worde abgerüstet werde.

#### Die deutschen Vertreter für London. BERLIN, 11. 2. (Elta)

Als Vertreter Deutschlands werden an der Londoner Konferenz der Minister des Äusseren, Dr. Simons, und der Finanzminister Wirth teilnehmen.

Polen verlangt die Etwaffnung

Ostpreussens.

BERLIN, 11, 2. (Elta).

In einer Note an den Obersten Rat verlangt die polnische Regierung die Entwaffnung der ostpreussi-schen Freiwilligen-Formationen und die Sicherung der preussischen Grenze mit Litauen.

#### Noch kein Resultat in den lett.-russ. Verkehrs-Verhandlungen.

RIGA, 10. 2. (Elta).

RIGA, 10. 2. (Elta). Nach einer Meldung der "Leta" hat die Kom-mission, welche über die Aufnahme des lettisch-rus-sischen Elsenbahnverkehrs verhandelte, ihre Arbei-ten beendet. Das Abkommen wurde jedoch noch nicht unterschrieben, weil die russischen Delegierten noch keine endgültige Entscheidung über die Fra-gen des Handels und der Rückführung des im Krie-ge verschleppten Eigentums getroffen haben. Diese Frage soll entschieden werden, sobald der Vertreter der Sowjetregierung, der sich zu den russisch-engli-schen Verhandlungen nach England begibt, auf sei-ner Reise dorthin Lettland passieren wird.

#### Der Kämpf gegen die ansteckenden

Krankheiten.

RIGA, 10. 2. (Elta).

Nach einer Meldung der "Leta" brachte das lettische Kabinett im Seim einen Gesetzentwurf ein, welcher die Schaftung eines Gesundheitsamtes be-trifft. Die Aufgabe dieses Gesundheitsamtes soll hauptsächtlich darin bestehen, die Einschleppung an-steckender Krankheiten aus Russland zu verhindern.

#### Kleine Meldungen.

#### BERLIN. 9. 2.

Nach einer Meldung des Berliner "Elta"-Büros hat Räternssland als Vertreter für Italien Worowski bestimmt. Die italienische Regierung hat ihre Zustimmung hierzu ausgesprochen.

#### NAUEN, 9. 2. (Elta)

Nach einer Nauener Radiomeldung aus Warschan hat die polnische Delegation in Paris bei der Festsetzung des endgültigen Textes für das deutsch-polnische Abkommen über Dauzig in der Frage des Transit-verkehrs durch den Korridor für Polen das Recht gefordert, Personen, welche sich auf polnischem Ge-biet in politischer Hinsicht Vergehen zu schulden kommen liessen, im Korridor fetnehmen zu können.

#### WARSCHAU, 9. 2. (Elta).

Nach einer Warschauer Radiomeldung aus Riga wurde der Kurier der russischen Vertretung in Riga meuchlings ermordet.

#### KOWNO, 8. 2. (Elta).

Wie das Departement für das Rückwanderer — und Kriegsgefangenen-Wesen mitteilt, werden am 9. Februar 160 litauische Rückwanderer aus Russland eintreffen.

PARIS. 7. 2. Nach einer Meldung des "Temps" wird Lord!

Hiermit mache ich bekannt, dass ich meine Verlobung mit Fräulein Olga Schukowski aus gewissen Gründen aufgehoben .habe

EDMUND POSCHAKARNIS.

Schanzi, den 11. Februar 1921.

Milner im Laufe dieser Woche sein Kolonialamt ver-

69

Das preusische Staatsministerium hat beschlossen, den neuen Landtag am 10. 3. einzuberufen. Man holft, dass die Regierungsbildung unter diesem Umständen noch vor Ostern erfolgt.

#### RIGA, 10. 2. (Elta).

Nach einem Bericht unseres Sonderkorrespon-denten fand in Riga zwischen dem Vertreter Polens in Lettland, Professor Kamenetzki und dem Vertre ter der polnischen Eisenbahnen Geischtor einerseits und dem lettischen Verkehrsminister anderseits eine Untersendung worden der Aufahren des Eisenbahn Unterredung wegen der Aufnahme des Eisenbahn-verkehrs zwischen Polen und Lettland über Düna-burg und über den Transport von Kohlen statt.

### Handelsteil.

#### Der Ausbau der Danziger Börse.

Die Danziger Börse, die bisher lediglich dem Getreide-, Holz-, Zucker- und Fruchtmarkt diente, wird jetzt nach einem Beschlusse der Danziger Han-delskammer auf Kolonialwaren, Lebens- und Genuss-mittel, Heringe, Spinnstoffe, Textilwaren, Bauma-terialien, Mineralprodukte, Ehemikalien, Spedition und Versicherungen ausgedehnt. Um die Innehaltung den Börsenstunden zu erzwingen, ist ein Börsensenr der Börsenstunden zu erzwingen, ist ein Börsensperr geld eingeführt worden.

#### Polnisch-österreichischer

#### Kompensationsvertrag.

Die Vertreter der polnischen Regierungeinerseits Die Vertreter der polnischen Regierungeinerseits und die Vertreter Oesterreichs andererseits haben einen Kompensationsvertrag zum Austausch von Wa-ten zwischen Polen und Oesterreich unterschrieben. Der Vertrag wurde für 6 Monate abgeschlossen. Während dieser Zeit hat Polen das Recht, aus Oester-reich 35 Lokomotiven, Sprengstoffe für die Bedürf-nisse des Bergbaus und eine gewisse Menge Eisen, Stahl, Werkzeuge usw. auszuführen. Ausserdem sol-len die Industuriewerke in Oesterreich 500 polnische len die Industuriewerke in Oesterreich 500 poinische Lokomotiven wiederherstellen. Die Austauschartikel von Seiten Polens werden Naphtha, Kohle und Eler sein. Die Austauschgeschäfte werden von privaten Handelsinstituten ausgeführt werden. Die polnische Regierung wird nur die Ausführung des Vertrages kontrolieren.l

#### Russlands Aussenhandel in Holz.

Kussiantos Ausseinianuer in 11022 Ueber den auswärtigen Handel Sowjetrasslands veröffentlicht die "Jswestija" folgenden Bericht. Im März 1920 wurde vom Kommissariat für auswär-tigen Handel die Exportverwaltung ins Leben geru-fen. Auf Grund ihrer Ermitlungen stellte sie eine Liste der für die Ausfuhr geeigneten Rohstoffe und Waren fest: "Von Holz und Holzprodukten wurden folgende Mengen angegeben: Gesägtes Holz 200 000 Standard, Fournierplatten 7500 Quadratmeter. Fass-dauben 1000 000 Stück, Holz für Zündhölzchen 15 000 Fässer, Harz 250 000 Pud, Teer 100 000 Pad, Terpentin 4000 Pud."

#### Schwedische Gesellschaft für den Handel mit Russland.

In Schweden hat sich ein Konsortium 'gehildet In Schweden hat sich ein Konsortium gebildet das speziell den Handel mit Sowjetrussland betrie-ben will und über ein Kapital von ca. Kr. 200 Mill, vertügt. An der Spitze des Konsortiums steht die bekannte Stockholmer Firma Baltic Aktiebolaget, die seit 1918 das bolschewistische Russland mit verschie-denen Waren beliefert hat. An dieser Gesellschaft soll nach den Informationen des genannten russischen Biattes hauptsächlich deutsches Kapitai beteiligt sein.

Berliner Börse vom			11. Februar.	
			Geld.	Brief
London .	1 Pfd. Stl.	M.	229.25	229.75
New-York.	1 Dollar	,,	58,69 /	58.89
Amsterdam	1 Gulden	**	20,25	20.29
Stockholm.	1 Krone (schwed.	)	13.13	13,16
Kopenhagen	1 " (dân.)	**	11.08	11.11
Zürich.	1 Franc	,,	9.56	9.58
Paris .	1 " (franz.)	23	4.27	4.29
Brüssel .	1. "	*		
Rom	1 Lire	**	2.18	2.14
Helsingfors	1 Mark (finn.)	"	1,92	1.96
Warschau .	1 . (poln.)	"	0.0725-35	0.0727.
	- " 4,	"		

